

PL

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym.
- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej. Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz (chyba że w określonych warunkach). Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę. Nie sięgać do wody.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (proszę pociągnąć za wtyczkę, nie zaś za przewód zasilający).
- Proszę nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Aby uchronić dzieci przed niebezpieczeństwem związanym z elektrycznymi urządzeniami, proszę zadbać o to, aby przewód zasilający nigdy nie wisiał luźno, oraz aby dzieci nie miały dostępu do urządzenia.
- Proszę regularnie kontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń. Proszę nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłącznie ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Prosimy pamiętać o podanych dalej „Specjalnych wskazówkach bezpieczeństwa...”.

Specjalne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia

- Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Proszę nie manipulować przy wyłączniku bezpieczeństwa.
- Ostrożnie! Proszę nie dotykać ruchomych elementów.
- Do popychania proszę używać wyłącznie popychacza.

Przedstawienie poszczególnych części

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1 Taca napełniania | 9 Sita z dużymi i drobnymi oczkami |
| 2 Króciec napełniania | 10 Zamknięcie |
| 3 Napęd skřęćarki | 11 Duża/ mała nasadka dla kiefbasy |

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 4 Kabel podłączenia do sieci | 12 Sito dla kiełbasy |
| 5 Popychacz maszyny do mięsa | 13 Nasadka do ciasteczek |
| 6 Obudowa skręcarki | 14 Przełącznik WŁĄCZONE/ WYŁĄCZONE |
| 7 Skręcarka | 15 Przełącznik AUTO/REV |
| 8 Nóż | 16 Śruba |

PL

Uruchomienie

1. Przy pomocy śruby (16) w urządzeniu proszę otworzyć mocowanie dla obudowy skręcarki.
2. Proszę umieścić obudowę skręcarki (6) w napędzie skręcarki (3) króćcem napełniania (2) do góry, a następnie proszę ponownie dokręcić śrubę (16) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Proszę umieścić tacę napełniania na króćcu napełniania w taki sposób (2), aby mocowanie tacy znajdowało się powyżej korpusu silnika.
4. Proszę wsunąć skręcarkę w poziomą część obudowy skręcarki, aż oś mechanicznie się ząbzi.
5. Proszę umieścić wybrane przez siebie sito w taki sposób, aby karby osiadły we wgłębieniach obudowy skręcarki. Proszę „ręcznie” dokręcić zamknięcie (10).

Użytkowanie/ Maszynka do mięsa

1. Proszę pokroić mięso na kawałki o wielkości ok. 2,5 cm. Proszę uważać, aby w mięsie nie znalazły się kości lub żyły.
2. Proszę napełnić tacę napełniania (1) i króciec napełniania (2) mięsem.
3. Proszę podstawić naczynie pod wylot maszyny.
4. Proszę się upewnić, że przełącznik funkcyjny (14) znajduje się na pozycji „WYŁĄCZONY”.
5. Proszę podłączyć urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z zestykiem ochronnym 230 V, 50 Hz.
6. Proszę włączyć maszynkę do mielenia mięsa przy pomocy przycisku WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY (14).
7. W razie potrzeby proszę popchnąć mięso popychaczem (5). Proszę nie dotykać mięsa palcami.
8. Przy pomocy przełącznika AUTO/REV (15) mogą Państwo zmienić kierunek przechodzenia mięsa. Skręcarka (7) będzie wówczas obracała się w przeciwnym kierunku. Resztki mięsa zostaną zebrane w skręcance. Gdy zwolnią Państwo przełącznik AUTO/REV (15), skręcarka znów będzie obracała się do przodu.

Użytkowanie/ Nasadka do kiełbas

1. Proszę założyć sito do kiełbasy (12) jako opisano w punkcie 5 „Uruchomienie”.
2. Proszę umieścić jedną z nasadek do kiełbasy (11) (mała nasadka do kiełbasy = 2 części) w zamknięciu.

PL

3. Proszę przykręcić zamknięcie „ręcznie” do obudowy skrucarki.
4. Proszę wsunąć jelito na kiełbasę (mogą Państwo użyć zarówno naturalnego jak i sztucznego jelita) na nasadkę kiełbasy i zawiązać na końcu.
5. Proszę napełnić tacę napełniania i króciec napełniania pastą kiełbasianą.
6. Następnie proszę postępować jak opisano w pkt. 4-7 „Użytkowanie/ Maszynka do mielenia mięsa”.
7. Masa kiełbasiana zostanie przeciętna przez nasadkę kiełbasy i napełni jelito na kiełbasę.
8. Gdy pierwsza kiełbasa uzyska odpowiednią długość proszę palcami ścisnąć ją na końcu nasadki kiełbasy. Następnie proszę jeden lub dwa razy okręcić kiełbasę dookoła własnej osi.

Typ: zanim nabiorą Państwo rutyny mogą Państwo wyłączać urządzenie po wyprodukowaniu kiełbasy o żądanej długości. W tym celu proszę postępować jak opisano w punkcie 8. Następnie proszę ponownie włączyć maszynkę do mielenia mięsa. Jeżeli zdecydowali się Państwo na naturalne jelito na kiełbasę, przed użyciem proszę przez kilka minut namaczać je w wodzie. Proszę przy tym uważać, aby jelito na kiełbasę nie było napełnione zbyt „ciasno”, ponieważ kiełbasa podczas gotowania lub smażenia pęcznieje i jelito mogłoby pęknąć.

Użytkowanie/ Nasadka do ciasteczek

1. Proszę postępować jak opisano w punktach 1-4 „Uruchomienie”.
2. Proszę zamocować nasadkę do ciasteczek i przekręcić ją tak, aby ustawić wybrany wzór.
3. Proszę napełnić tacę napełniania i króciec ciastem.
4. Dalej proszę postępować, jak opisano w pkt. 4-7 „Użytkowanie”.
5. Proszę dłonią przytrzymać wyciskarkę ciasta przy wylocie i odcinać ciasteczka o odpowiedniej długości.

Czyszczenie

- Przed każdym czyszczeniem proszę wyjmować wtyczkę z gniazdka.
- Do zewnętrznego czyszczenia urządzenia proszę używać lekko wilgotnej ściereczki.
- Proszę nie stosować ostrych ani szorujących środków czyszczących.
- Nasadki mogą Państwo czyścić pod bieżącą wodą.
- Proszę nie trzymać zbyt długo części czyszczonych pod wodą.
- Proszę wytrzeć do sucha wszystkie części. Ostrożnie, nóż jest bardzo ostry.
- Po wysuszeniu proszę naoliwić sita olejem roślinnym.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

WARUNKI GWARANCJI

Przyznajemy 24 miesięcy gwarancji na produkt licząc od daty zakupu. W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący. Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyfaldowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.